

Curriculum Vitae

INFORMAZIONI PERSONALI

Nome VITO
Cognome MATRANGA
Recapiti Dipartimento di Scienze Umanistiche
Telefono 331-1948260
E-mail vito.matranga@unipa.it

FORMAZIONE TITOLI

Ha conseguito il Diploma di Laurea in Lettere moderne il 20.03.1991 presso l'Università degli Studi di Palermo, con voto 110/110 con lode

Nel 1986 è risultato vincitore di una Borsa di studio bandita dal Centro di studi filologici e linguistici siciliani di Palermo, grazie alla quale ha regolarmente frequentato (dal 3 marzo al 15 dicembre 1987) il Corso di specializzazione in Geografia linguistica, conseguendone l'attestato.

Nel 1996 – dopo aver conseguito, nel 1992, l'ammissione al Dottorato di Ricerca in Albanologia (VII ciclo), bandito dall'Università della Calabria – ha sostenuto e superato l'esame finale per il conseguimento del titolo.

Dal settembre 1996 all'agosto 2001 è stato «Collaboratore ed esperto linguistico» (lingua albanese) presso l'Università degli Studi di Palermo.

Dal settembre 2001 al dicembre 2017 è stato Ricercatore per il settore s.s. L-FIL-LET/12 (Linguistica italiana) presso la Facoltà di Lettere e Filosofia dell'Università di Palermo.

Nella tornata 2012 ha conseguito l'Abilitazione Scientifica Nazionale alla Seconda Fascia per il settore L-FIL-LET-12 (Linguistica italiana).

Dal 31/12/2017 al 14/01/2024 è stato Professore Associato per il settore s.s. L-FIL-LET/12 (Linguistica italiana) presso il Dipartimento di Scienze Umanistiche dell'Università di Palermo.

Il 22/04/2020 ha conseguito l'Abilitazione Scientifica Nazionale alla Prima Fascia per il settore L-FIL-LET-12 (Linguistica italiana).

Dal 15/01/2024 è Professore Ordinario di Linguistica italiana (L-FIL-LET/12) presso il Dipartimento di Scienze Psicologiche, Pedagogiche dell'Esercizio Fisico e della Formazione dell'Università di Palermo.

ATTIVITA' DIDATTICA

Insegnamenti

- Negli aa.aa. 2001-2002, 2002-2003 ha tenuto corsi integrativi di Sociolinguistica e di Dialettologia italiana presso la Facoltà di Lettere e Filosofia dell'Università di Palermo.

- Dall'a.a. 2002-2003 all' a.a. 2008-2009 ha avuto in affidamento l'insegnamento di Linguistica italiana (6 cfu) e, dall'a.a. 2004-2005, il Laboratorio di Dialettologia (attività curriculare obbligatoria, 3 cfu) per i corsi di Laurea in Beni demotnoantropologici

- Dall'a.a.2002-2003 all'a.a. 2007-2008 ha avuto in affidamento l'insegnamento di Linguistica italiana (9 cfu) per il corso di Operatore del turismo culturale (dal 2004-2005 denominato Scienze del turismo culturale) presso la Facoltà di Lettere e Filosofia dell'Università di Palermo.

- Negli aa.aa. 2006-2007 (primo semestre) e 2007-2008 (primo semestre) ha insegnato Lingua italiana e Fonetica presso il Dipartimento di Lingua e Cultura italiana dell'Università Garyounis di Bengasi (Libia). 2/9

- Nell'a.a. 2009-2010 ha avuto in affidamento un modulo di 3 cfu per l'insegnamento di Linguistica italiana per il corso di Mediazione linguistica e italiano L2, presso l'Università di Palermo.

- Nell'a.a. 2011-2012 ha avuto in affidamento l'insegnamento di Lingua italiana (6 cfu) per il corso di laurea in Discipline delle arti, della musica e dello spettacolo presso l'Università di Palermo.

- Negli aa.aa. 2012-2013 e 2013-2014 e 2015-2015 ha avuto in affidamento l'insegnamento di Linguistica italiana per il corso di laurea specialistica in Filologia moderna e italianistica presso l'Università di Palermo.

- Dall'a.a 2009-2010 ha in affidamento l'insegnamento di Sociolinguistica dell'italiano contemporaneo (9 cfu) per il corso di laurea specialistica in Lingue moderne e traduzione per le relazioni internazionali, presso l'Università di Palermo.

- Dall'a.a. 2014-2015 ha in affidamento l'Insegnamento di Dialettologia italiana (6 cfu) per il corso di Beni Culturali.

- Dall'a.a 2016-2017 ha in affidamento l'insegnamento di Linguistica italiana e comunicazione (6 cfu) per il corso di Beni culturali.

- Dall'a.a. 2016-2017 ha in affidamento il modulo Linguistica (6 cfu) dell'insegnamento Linguistica e didattica dell'italiano (L1 e L2) per la scuola primaria e dell'infanzia e laboratorio per il corso di laurea in Scienze della formazione primaria.

Altra attività didattica

- Nel 2002 (settembre) e nel 2012 (settembre) ha tenuto due lezioni per lo "schedario" dei Corsi estivi di Dialettologia e di linguistica storica organizzati dal Centro di Dialettologia e di Etnografia di Bellinzona (Svizzera).

- Nel 2005 e nel 2006 ha tenuto corsi di insegnamento di Dialettologia siciliana per il Master universitario su "Gestione e fruizione dei beni turistico culturali" (interfacoltà: Ingegneria, Economia e Commercio e Lettere e Filosofia).

- Negli aa.aa. 2009-2010 e 2010-2011 ha tenuto lezioni di Linguistica per il Master Internazionale di I livello in "Studi dei paesi arabi e africani" organizzato dall'Ateneo di Palermo.

- Nel 2013 (febbraio-maggio), su incarico del Centro di Studi filologici e linguistici siciliani, ha tenuto lezioni per il corso "La Sicilia linguistica e letteraria. Percorsi didattici" (applicazione della L. R. 9/2011).

Didatta e coordinatore didattico dell'incarico di docenza per il Tirocinio Formativo Attivo (classe A043) relativo alla disciplina

- Nell'aa.aa. 2013-2014 ha avuto l'incarico di docenza per i Percorsi Abilitanti Speciali (classe A050) relativo alla disciplina Laboratorio di metodologie per la didattica della lingua italiana (3 cfu).

- Nell'a.a. 2013-2014 ha svolto, come attività tipo F, per studenti dell'Università di Palermo, il laboratorio su "Il dialetto parlato: dalla trascrizione all'etichettatura informatica dell'informazioni linguistico-etnografiche"

RICERCHE FINANZIATE

Responsabile scientifico dipartimentale per il progetto

- *BookAlive* - NAZPON 2014 (responsabile generale: Antonio Gentile).

Responsabile scientifico dei seguenti programmi di ricerca finanziati con fondi di Ateneo (ex quota 60%):

- *Caratteristiche spettroacustiche e articolatorie di alcuni contoidi siciliani* (2004-2005);

-- *Sistemi vocalici dell'italiano di Sicilia. Varietà diatopiche e variazioni diastratiche* (2006-2007).

Partecipa al seguente Progetto di Ricerca di Interesse Nazionale (coordinatrice Marina Calogera Castiglione):

Toponimia orale in Sicilia, tra storia e spazi vissuti. Un modello digitale, lessicografico e atlantistico (Oral Toponymy in Sicily, Between History and Local Areas. A Digital, Lexicographical and Atlas Model)

Ha partecipato ai seguenti programmi di ricerca di interesse nazionale (coordinatore Giovanni Ruffino):

- *Atlante della cultura alimentare: archivi, lessici, documenti, sperimentazioni cartografiche* (PRIN 2002);

- *Atlanti microareali e settoriali* (PRIN 2005);

- *Atlante linguistico della Sicilia e archivio delle parlate. La cultura alimentare e la tradizione gastronomica: cartografia linguistica, lessicografia diatopica e archiviazione informatica dei dati* (PRIN 2007);

- *Atlante linguistico della Sicilia: Variazione linguistica e etnodialettologia fra nuovi modelli e nuove aree di investigazione* (PRIN 2009).

Ha partecipato ai seguenti programmi di ricerca finanziati con fondi di Ateneo:

- *The situation of contemporary italian: research methodologies and didactics* (CORI 2005, responsabile Giovanni Ruffino);
- *Insegnamento della lingua italiana nell'Università Garyounis di Bengasi* (CORI 2007, responsabile Giovanni Ruffino);
- *Parlanti evanescenti in Italia e in contesti di emigrazione* (CORI 2007, responsabile Marina Calogera Castiglione).

Ha partecipato al seguente programmi di ricerca finanziato con fondi di Ateneo

- *Identità culturale e identità linguistica. Permanenza e innovazione della cultura tradizionale nella Sicilia del terzo millennio* (2012, responsabile Roberto Sottile).

INCARICHI / CONSULENZE

Consulenze e collaborazioni con altre Università:

Ha collaborato per la realizzazione del progetto *Mnemoteche. Archivio sociolinguistico della Campania* promosso dall'Università di Napoli "Federico II" (Direttore del progetto: Rosanna Sornicola).

Collabora con il progetto *Verba Alpina* promosso dall'Università di Monaco di Baviera (Responsabili del progetto: Thomas Krefeld e Stephan Luecke).

ASSOCIAZIONI SCIENTIFICHE

- Dal 2022 fa parte del Consiglio direttivo del Centro di studi filologici e linguistici siciliani.
- Dal 2023 fa parte del Consiglio direttivo del Centro Internazionale di Dialettologia dell'Università della Basilicata.
- Da luglio 2023 è Socio corrispondente dell'Accademia Nazionale delle Scienze, Lettere e Arti.
- È Socio ordinario dell'Associazione degli Storici della Lingua Italiana.

PUBBLICAZIONE

- 2023. Sulle concordanze linguistiche della parlata di Piana degli Albanesi (PA) con la Sicilia orientale, in «Lingue e Linguaggi» 59, pp. 213-229.

- 2023. Dialetto di Alcamo (Trapani), voce dio Gaspare Regina: Ph 2948 [CD1: 9], in S. Baggio (a cura di), Voci di prigionieri italiani della prima guerra mondiale, Firenze, Accademia della Crusca, pp. 284-299. - 2023. (con Roberto Sottile), Introduzione alle registrazioni siciliane,], in S. Baggio (a cura di), Voci di prigionieri italiani della prima guerra mondiale, Firenze, Accademia della Crusca, pp. 281-283.

- 2023. Le focacce nelle Madonie. [Vocabolario Atlante Multimediale della Sicilia, vol. 1], Palermo, Centro di studi filologici e linguistici siciliani.

- 2023. Le farinate nelle Madonie. [Vocabolario Atlante Multimediale della Sicilia, vol. 2], Palermo, Centro di studi filologici e linguistici siciliani.

- 2022. Innalzamento delle vocali medie toniche in contesto di /a/ finale in un'area della Sicilia centrale, «Bollettino del Centro di studi filologici e linguistici siciliani» 33, pp 209-224.

- 2022. Migrazioni e variazione diatopica, mobilità e cambio linguistico. Premesse allo studio della varietà italoalbanesi, in T. Emmi (a cura di), Migrazioni: lingue in contatto, lingue di contatto tra passato e presente, Leonforte, EUNO, pp. 35-52. - 2021, (a cura di) Schedario 22. Sicilia, RIVISTA ITALIANA DI DIALETTOLOGIA. Lingue dialetti società, n 45, pp. 325-386.

- 2021. Per un approccio settoriale allo studio del mutamento lessicale nelle varietà italoalbanesi. Il campo semantico degli animali, in S. Lüdtke. N. Piredda, S. Postlep. E. Pustka (a cura di) Linguistik grenzenlos: Berge, Meer, Käse und Salamander 2.0 – Linguistica senza confini: montagna, mare, formaggio e salamandra 2.0. KORPUS IM TEXT, vol. 14, München: Ludwig-Maximilians-Universität. <http://www.kit.gwi.uni-muenchen.de/?p=75060&v=1>

- 2021. Ancora sulle "esplosive palatali" nelle inchieste dell'Atlante Linguistico del Mediterraneo (ALM): i punti albanesi, in BOLLETTINO DELL'ATLANTE LINGUISTICO MEDITERRANEO, vol. 1, p. 187-198.

- 2021. Masmari: ricostruzione di un microtoponimo siculoalbanese, in Mandalà M. e Gurga G, a cura di, Luca Matranga e il suo tempo storico, Palermo, University Press, pp. 179-192.

- 2021. Con G. Gurga, Tracce dell'antico locativo nell'opera di Luca Matranga, in Mandalà M. e Gurga G, a cura di, Luca Matranga e il suo tempo storico, Palermo, University Press, pp. 193-208. 5/9 - 2019 [ma 2020]. La questione delle «esplosive palatali» nelle inchieste dell'Atlante Linguistico del Mediterraneo (ALM): l'area italiana centromeridionale, in «BOLLETTINO DELL'ATLANTE LINGUISTICO ITALIANO», vol. III Serie, pp. 99-129.

- 2019 [ma 2020]. L'informatica nella ricerca geolinguistica. L'esperienza siciliana, in «ETNOGRAFIE DEL CONTEMPORANEO», vol. 2, pp. 169-178.

- 2019 [ma 2020]. Recensione del vol. di G. Ruffino, "Variazione diatopica in Sicilia. Cartografia elementare", Palermo, Centro di studi filologici e linguistici siciliani, 2018. In «ETNOGRAFIE DEL CONTEMPORANEO», vol. 1, p. 239- 241.

- 2019 [ma 2020]. Recensione/Scheda del vol. di Antonia G. Mocciano, "Lingua e dialetto in Italia. Saggi di dialettologia italiana", Alessandria, Edizioni dell'Orso, 2011 [Lingua, cultura, territorio], in «RIVISTA ITALIANA DI DIALETTOLOGIA», vol. 43, pp. 419-420.

- 2019 [ma 2020]. Recensione/scheda del vol. di Giuseppe Foti, "Fonetica storica, fonologia e ortografia del dialetto galloitalico di San Fratello", Palermo, Centro di studi filologici e linguistici siciliani – Dipartimento di Scienze Umanistiche, 2013 [Materiali e ricerche dell'Atlante Linguistico della Sicilia, 34]. in «RIVISTA ITALIANA DI DIALETTOLOGIA», vol. 43, pp. 454-455.

- 2019 [ma 2020]. Recensione/scheda del vol. di Luca D'Anna, "Italiano, siciliano e arabo in contatto. Profilo sociolinguistico

- della comunità tunisina di Mazara del Vallo”, Palermo, Centro di studi filologici e linguistici siciliani, 2010, [Biblioteca del Centro di studi filologici e linguistici siciliani, Terza serie, 1], in «RIVISTA ITALIANA DI DIALETTOLOGIA», vol. 43, pp. 445-446.
- 2019 [ma 2020]. Recensione/scheda del vol. di Pasquale Musso, a cura di, “Libro di segreti per fare cose dolce di varii modi”. Palermo, Centro di studi filologici e linguistici siciliani – Dipartimento di Scienze Filologiche e Linguistiche, 2011 [Piccola Biblioteca dell’Atlante Linguistico della Sicilia, 7], in «RIVISTA ITALIANA DI DIALETTOLOGIA», vol. 43, pp. 421-422.
- 2019 [ma 2020]. Recensione/scheda del vol. di Salvatore Carmelo Trovato (a cura di), “Per un nuovo vocabolario siciliano”, Palermo, Centro di studi filologici e linguistici siciliani, 2010 [Biblioteca del Centro di studi filologici e linguistici siciliani. Terza serie, 1], in «RIVISTA ITALIANA DI DIALETTOLOGIA», vol. 43, pp. 413-414.
- 2019. Arbëreshë, in (a cura di) Krefeld T. e Bauer R., Lo spazio comunicativo dell’Italia e delle varietà italiane. KORPUS IM TEXT, vol. 7, München:Ludwig-Maximilians-Universität München. <http://www.kit.gwi.unimuenchen.de/?p=12805&v=2> - 2019 [ma 2020] (a cura di) Schedario 22. Sicilia, RIVISTA ITALIANA DI DIALETTOLOGIA. Lingue dialetti società, n 43, pp. 409-456.
- 2019. Sicily. Dialect of Alcamo (Trapani), spoken by Gaspere Regina: Ph 2948 [CD 1: 9], Gerda Lechleitner und Christian Liebl (edited by), Serenella Baggio (Co-edited by), Recordings from Prisoner-of-War Camps, World War I. Italian Recordings (Sound Documents from the Phonogrammarchiv of the Austrian Academy of Sciences. The Complete Historical Collections 1899-1950 - Audio CD; Data Disc), Wien, Verlag der Österreichischen Akademie der Wissenschaften, pp. 154-166.
- 2019. Con Emma Milano, Strategies for conservation of a minority language. Between convergence and hybridization, in Francesc Feliu and Olga Fullana (a cura di), The Intricacy of Languages, Amsterdam, John Benjamins Publishing Company, pp. 227-241.
- 2018. Lessico dialettale e dispositivi mobili. Il progetto BookAlive, in Stella Retali-Medori, a cura di, Actes du colloque de lexicographie dialectale et étymologique en l’honneur de Francesco Domenico Falcucci, Alessandria, Edizioni dell’Orso Alessandria, pp.595-605.
- 2018. L’adattamento dei prestiti siciliani nelle varietà siculoalbanesi: un contributo alle questioni fonetiche del siciliano, in “Bollettino” del Centro di studi filologici e linguistici siciliani, 29, pp. 257-271. 6/9
- 2018. Variazione linguistica: alcune considerazioni sulla costruzione del dato nell’Atlante Linguistico della Sicilia, in P. Greco, C. Vecchi e R. Sornicola, Strutture e dinamismi della variazione e del cambiamento (atti del III DIA Conference, Napoli, 24/27 novembre 2014), Giannini Ed., Napoli., pp. 257-265
- 2018. Il mutamento lessicale in contesto siculo-albanese. Un approccio settoriale, F. Altimari, G. Gurga, Sh, Sinani (a cura di), Matteo Mandalà dhe albanologjia sot (në 60-vjetorin e lindjes),Fast Print, Tiranë, pp. 303-317.
- 2017. Le «Novelline albanesi». Le varietà siculoalbanesi nell’opera di Giuseppe Pitrè, in R. Perricone (a cura di), Pitrè e Salomone Marino. Atti del convegno internazionale di studi a 100 anni dalla morte (Palermo 23-25 novembre 2016), Ed. Museo Pasqualino, Palermo, pp. 285-297.
- 2016. L’Archivio delle parlate siciliane e il sistema informativo dell’Atlante linguistico della Sicilia, in Archivi Etnolinguistici Multimediali: dalla formazione alla gestione e al dialogo col territorio (atti del Convegno Internazionale di Studi, Pescara, 6 ottobre 2012), «Quaderni» del Museo delle Genti d’Abruzzo, n. 41 (2016), pp. 124-141.
- 2016. La Sicilia nell’Italia dialettale di Giulio Bertoni. I tratti fonetici, in «Bollettino dell’Atlante Linguistico Italiano», III, 40, pp. 115-129.
- 2016. Vocali medie toniche e variabili sociali in alcune varietà della Sicilia occidentale. Primi dati, in Gruppo di Ricerca dell’Atlante Linguistico della Sicilia (a cura di), La linguistica in campo. Scritti per Mari D’Agostino, Edizioni Dell’Orso, Alessandria, pp. 113-122.

2016-1. a cultura agro-pastorale nella parlata arbëreshe di Piana degli Albanesi, in *STUDIA ALBANICA*, vol. LIII Année, 1, p. 129-133.

- 2016 "Fiála e t'in' Zóti" (1912-1915): tra oralità e scrittura, in *STUDIA ALBANICA*, vol. LIII Année, 2, p. 125-138.

- 2015. Considerazioni su alcune dinamiche sociolinguistiche in contesto siculoalbanese, in B. Demiraj, M. Mandalà, Sh. Sinani (a cura di), *Scritti in onore del Prof. Francesco Altimari in occasione del 60° compleanno*, Albapaper, Tirana, pp. 397-408.

- 2015. Archiviazione e annotazione del parlato nell'Atlante Linguistico della Sicilia, in A. Romano, M. Rivoira, I. Meandri, *Aspetti prosodici e testuali del raccontare: dalla letteratura orale al parlato dei media (X Convegno Nazionale Associazione Italiana Scienze della Voce, Torino, 22-24 gennaio 2014)* Edizioni dell'Orso, Alessandria, pp. 41-56.

- 2014. Dal parlato alla parola. Procedure informatiche per il trattamento delle interviste etnodialettali nell'Atlante Linguistico della Sicilia (ALS), F. Cugno, L. Mantovani, M. Rivoira, S. Specchia (a cura di), *Studi linguistici in onore di Lorenzo Massobrio*, Istituto dell'Atlante Linguistico Italiano, Torino, pp. 639-650.

- 2014. Con G. Paternostro, Neopistolarità in prospettiva diatopica: un'indagine a Palermo, in G. Marcato (a cura di), *Le mille vite del dialetto (Atti del Convegno Internazionale di Studio, Sappada/Plodn-BL, 2-5 luglio 2013)*, CLEUP, Padova, pp. 447-455.

- 2014. Intervento al Workshop "BookAlive" (Palermo, 11 novembre 2014): <http://bookalive.informamuse.com/?p=429>. - 2014. Prefazione a G. Pappalardo Scriveri. *Una guida al dialetto siciliano*, Nuova Ipsa Editore., Palermo, pp. 5-7.

- 2013. Per una riconsiderazione del vocalismo tonico non dittongante della Sicilia occidentale. Primi appunti, in «*Bollettino*» del Centro di studi filologici e linguistici siciliani, 24 (2013), pp. 273-288 (ISSN 0577-277X).

- 2013. Con R. Sottile, La variazione dialettale nello spazio geografico, in G. Ruffino (a cura di), *Lingue culture in Sicilia*, vol. I, Centro di studi filologici e linguistici siciliani, Palermo, pp. 215-304.

- 2013. Scrivere il siciliano, in G. Ruffino (a cura di), *Lingue culture in Sicilia*, vol. II, Centro di studi filologici e linguistici siciliani, Palermo, pp. 1382-1410.

- 2013. Tra pane e focacce, in G. Ruffino (a cura di), *Lingue culture in Sicilia*, vol II, Centro di studi filologici e linguistici siciliani, Palermo, pp. 1007-1015. 7/9

- 2013. Le varietà siculo-albanesi nell'Atlante Linguistico della Sicilia e nell'Archivio delle Parlate Siciliane, in *Il contributo degli Arbëreshë nella costruzione dell'identità siciliana (atti del Congresso, Piana degli Albanesi, 22-23 marzo 2013)*, Pitti, Palermo, pp. 105-120.

- 2012. Peculiarità nel lessico dei giochi fanciulleschi tradizionali delle comunità siculo-albanesi, in «*RES ALBANICAE*», anno I, n. 2, pp. 5-23.

- 2012. La tipicità "esposta". Cibi e nomi nei siti web dei comuni della Sicilia centro-occidentale, in S. Mannia (a cura di), *Alimentazione, produzioni tradizionali e cultura del territorio (atti dei Convegni internazionali, Palermo 5-7 dicembre 2011 e 20-22 novembre 2012)*, Fondazione Ignazio Buttitta, Palermo, pp. 157-165.

-2011. Concetti alimentari complessi e sistemi nominali in geografia linguistica. Le focacce siciliane, Centro di studi filologici e linguistici siciliani - Dipartimento di Scienze filologiche e linguistiche dell'Università di Palermo, Palermo.

- 2011. (A cura di) *Archivio delle Parlate Siciliane. Bollettino n. 1*. Centro di studi filologici e linguistici siciliani - Dipartimento di Scienze filologiche e linguistiche dell'Università di Palermo, Palermo.

1. Centro di studi filologici e linguistici siciliani - Dipartimento di Scienze filologiche e linguistiche dell'Università di Palermo, Palermo, pp. p. 15-27.

- 2011. Archivio delle Parlate Siciliane. La Banca Dati, in V. Matranga (a cura di), Archivio delle Parlate Siciliane. Bollettino n. 1. Centro di studi filologici e linguistici siciliani - Dipartimento di Scienze filologiche e linguistiche dell'Università di Palermo, Palermo, pp. 89-98.

- 2011. (A cura di) Etnotesti, in V. Matranga (a cura di), Archivio delle Parlate Siciliane. Bollettino n. 1. Centro di studi filologici e linguistici siciliani - Dipartimento di Scienze filologiche e linguistiche dell'Università di Palermo, Palermo, pp. 99-132.

- 2011. Strumenti di indagine su un concetto alimentare complesso. Le focacce siciliane, in M. Castiglione (a cura di), Tradizioni, identità, tipicità nella cultura alimentare siciliana. Lo sguardo dell'Atlante Linguistico della Sicilia, Centro di studi filologici e linguistici siciliani - Dipartimento di Scienze filologiche e linguistiche dell'Università di Palermo, Palermo, pp. 55 -72.

- 2010. Considerazioni preliminari alla cartografazione di un concetto della cultura alimentare. Il caso delle focacce, in N. Pranterà, A. Mendicino, C. Citraro (a cura di), Parole. Il lessico come strumento per organizzare e trasmettere gli etnosaperi (atti del Convegno, Arcavacate di Rende, 2-4 luglio 2009), Università della Calabria-Centro Editoriale e Librario, Cosenza, pp. 539 -559.

- 2010. Quattro appunti sulla consapevolezza linguistica in contesto italoalbanese, in Th. Krefeld und Elissa Pustka (herausgegeben von), Perzeptive Varietätenlinguistik, Peter Lang GmbH, Frankfurt am Mein, pp. 458-472 .

- 2009. Quattro appunti su tematiche percettive in contesto italoalbanese, in «LIDI» Lingue e Idiomi d'Italia, Anno II n. 3/4 (2008-2009), pp. 54-66.

- 2009. Vacabolario-atlante della cultura alimentare. Farinate. Introduzione, in G. Ruffino, M. Castiglione, V. Matranga, R. Sottile, M. Burgio, G. Rizzo, Vocabolario-atlante della cultura dialettale. Articoli di saggio, Centro di studi filologici e linguistici siciliani - Dipartimento di Scienze filologiche e linguistiche dell'Università di Palermo, Palermo, pp. 29- 54.

- 2007. Trascrivere. La rappresentazione del parlato nell'esperienza dell'Atlante Linguistico della Sicilia, Centro di studi filologici e linguistici siciliani - Dipartimento di Scienze filologiche e linguistiche dell'Università di Palermo, Palermo.

- 2007. Con R. Sottile (a cura di), Esperienze geolinguistiche. Percorsi di ricerca italiani e europei (atti del Seminario di Studi su Percorsi di Geografia linguistica. Esperienze italiane e europee, Palermo 23-24 marzo 2005), Centro di studi filologici e linguistici siciliani - Dipartimento di Scienze filologiche e linguistiche - Facoltà di Lettere e Filosofia, Palermo. 8/9

- 2007. Con R. Sottile (a cura di), Atlante linguistico della Sicilia. Aggiornamenti, in V. Matranga e R. Sottile (a cura di), Esperienze geolinguistiche. Percorsi di ricerca italiani e europei (atti del Seminario di Studi su Percorsi di Geografia linguistica. Esperienze italiane e europee, Palermo 23-24 marzo 2005), Centro di studi filologici e linguistici siciliani - Dipartimento di Scienze filologiche e linguistiche - Facoltà di Lettere e Filosofia, Palermo, pp. 199-204.

- 2007. L'inchiesta su "I Siciliani e il Cibo. Gusti, abitudini, regole". Prime indicazioni, in M. Castiglione e G. Rizzo, Parole da gustare. Consuetudini e saperi linguistici (Atti del Convegno Di mestiere faccio il linguista. Percorsi di ricerca, Palermo/ Castelbuono, 4-6 maggio 2006), Centro di studi filologici e linguistici siciliani - Dipartimento di Scienze filologiche e linguistiche - Facoltà di Lettere e Filosofia, Palermo, pp. 149-159.

- 2006. Con S. Serio, G. Soriani, R. Sottile, Dalla lettura al parlato: il dato fonetico, in M. D'Agostino e G. Paternostro (a cura di), Costruendo i dati. Metodi di raccolta, revisione e organizzazione della banca dati nella sezione sociovariazionale, Centro di studi filologici e linguistici siciliani - Dipartimento di Scienze filologiche e linguistiche - Facoltà di Lettere e Filosofia, Palermo, pp. 135-154.

- 2005. Aspetti del multilinguismo siculo-albanese, in G. Marcatò (a cura di), Dialetti in città (Atti del Convegno Internazionale di Studi, Sappada/Plodn -BL, 30 giugno - 4 luglio 2004), Unipress, Padova, pp. 343-350.

- 2004. A proposito dei riflessi siciliani di germ. *top, in G. Marcato (a cura di), I dialetti e la montagna (atti del Convegno, Sappada/Plodn -BL, 2-6 luglio 2003), Unipress, Padova, pp. 57-66.
- 2004. Parole e azioni ludiche. Il gioco della lippa in Sicilia in prospettiva geolinguistica, Centro di studi filologici e linguistici siciliani - Dipartimento di Scienze filologiche e linguistiche dell'Università di Palermo, Palermo.
- 2003. Un atlante linguistico per la Sicilia, in «SICILIA. Archivi, miti, nuovi simboli», vol. 7 (96 – 2002/2003), p. 20- 25.
- 2002. Come si fa un'indagine dialettale sul campo, in C. Cortelazzo, C. Marcato, N. De Blasi, G. P. Clivio, I dialetti italiani. Storia struttura usi, UTET, Torino, pp. 64-82.
- 2000. L'Alfabeto comune albanese e le varietà arbëreshe. Alcune riflessioni. In AA.VV., Skanderbeg 3000 (Atti del seminario, Piana degli Albanesi, maggio 1999), Quaderni di «Biblios» 12/2, pp. 59-63.
- 2000. Integrazioni e aggiunte al questionario (Domande 40, 79, 65-67, 81), in G. Ruffino, N. Bernardi, M. Castiglione, V. Matranga, G. Rizzo, R. Sottile (a cura di), I giochi fanciulleschi tradizionali. Integrazioni e aggiunte al questionario, Centro di studi filologici e linguistici siciliani - Dipartimento di Scienze filologiche e linguistiche - Facoltà di Lettere e Filosofia, Palermo, pp. p. 29-58.
- 1999. Alcune considerazioni sui prestiti lessicali in ambito siculo-albanese, in M. Mandalà (a cura di), Studi in onore di Luigi Marlekaj, Adriatica Editrice, Bari, pp. 329-340.
- 1999. Le inchieste sui giochi fanciulleschi nei centri siculo-albanesi dell'Atlante Linguistico della Sicilia. Spunti e appunti, in G. Ruffino (a cura di), La carta dei giochi. L'Atlante linguistico della Sicilia e la tradizione ludica infantile (atti delle Due giornate di studio, Palermo, 18-19 dicembre 1997), Centro di studi filologici e linguistici siciliani - Dipartimento di Scienze filologiche e linguistiche - Facoltà di Lettere e Filosofia, Palermo, pp. 113-124.
- 1998. Recensione a G. Ruffino (a cura di) Percorsi di geografia linguistica. Idee per un atlante siciliano della cultura dialettale e dell'italiano regionale, Palermo 1995, in «Archivio Antropologico Mediterraneo», anno I, n. 0, p. 150.
- 1997. Lessico agro-pastorale e lessico comune nella parlata di Piana degli Albanesi (PA) in F. Altimari (a cura di) (Atti del 2° Seminario internazionale di studi albanesi, Rende-S. Giacomo di Cerzeto –S. Cosmo Alb., 8-10 giugno 1994), «Quaderni» del Dipartimento di Linguistica – Università della Calabria, vol. 14 (1997), p. 271-282.
- 1996. Alcune considerazioni sui prestiti lessicali in ambito siculo-albanese, in A. Guzzetta (a cura di), Nuovi orientamenti della linguistica e della letteratura albanesi (atti del XVIII Congresso Internazionale di Studi Albanesi, Palermo 24-28 novembre 1992), Istituto di Lingue e Letteratura albanese - Facoltà di Lettere e Filosofia dell'Università di Palermo - Centro internazionale di studi albanesi "R. Petrotta", Palermo, pp. 187-199.
- 1995. Fiàla e t'in'Zoti (1912-1915): alcune osservazioni linguistiche, in «Albanica», vol. 10 (1995), pp. 81-91.
- 1995. Ipotesi per il rilevamento dei dati variazionali nei punti albanofoni dell'Atlante linguistico della Sicilia, in G. Ruffino (a cura di), Percorsi di Geografia linguistica. Idee per un atlante siciliano della cultura dialettale e dell'italiano 9/9 regionale, Centro di studi filologici e linguistici siciliani - Dipartimento di Scienze filologiche e linguistiche - Facoltà di Lettere e Filosofia, Palermo, pp. 315-333.
- 1995 con S. Oliveri (a cura di), Archivio delle registrazioni dialettali, in G. Ruffino (a cura di), Percorsi di Geografia linguistica. Idee per un atlante siciliano della cultura dialettale e dell'italiano regionale, Centro di studi filologici e linguistici siciliani - Dipartimento di Scienze filologiche e linguistiche - Facoltà di Lettere e Filosofia, Palermo, pp. 561- 668.
- 1995. Un fenomeno di variazione: la fricativa interdentale nella parlata di Piana degli Albanesi (PA) in A. Guzzetta, a (cura di), Lingua Mito Storia Religione Cultura Tradizionale nella letteratura albanese (atti del XVII Congresso Internazionale di Studi Albanesi, Palermo 25-28 novembre 1991), Istituto di Lingue e Letteratura albanese - Facoltà di Lettere e Filosofia

dell'Università di Palermo - Centro internazionale di studi albanesi "R. Petrotta", Palermo, pp. 101- 114.

- 1993. I centri siculo-albanesi e l'Atlante linguistico della Sicilia (ALS): alcune ipotesi per il rilevamento dei dati variazionali, in A. Guzzetta (a cura di), *Gli Albanesi d'Italia e la Rilindja albanese. Linguistica Letteratura Storia Folclore: il contributo degli Albanesi di Sicilia e di Calabria* (atti del XVI Congresso Internazionale di Studi Albanesi, Palermo 24-28 novembre 1990), Istituto di Lingue e Letteratura albanese - Facoltà di Lettere e Filosofia dell'Università di Palermo - Centro internazionale di studi albanesi "R. Petrotta", Palermo, pp. 117-134.

- 1989. Una ricerca sociolinguistica su un campione in età scolare: alcuni dati e primi risultati, in AA.VV. *Le minoranze etniche e linguistiche* (Atti del 2° Congresso Internazionale, Piana degli Albanesi 7/11 settembre 1988), Arti grafiche Renna, Palermo, pp. 787-801

ATTIVITA' SCIENTIFICHE

I campi di interesse scientifico riguardano soprattutto: la variazione e mutamento linguistico (con particolare riguardo al territorio siciliano): la cultura dialettale nelle dinamiche tra conservazione e innovazione; il contatto lingua dialetto e l'assetto sociovariazionale della Sicilia linguistica (con particolare riguardo al lessico e alla fonetica); le minoranze linguistiche (con particolare riguardo alle varietà italo-albanesi).

Dal 1987 collabora assiduamente al progetto dell'*Atlante Linguistico della Sicilia* (ALS) promosso dal Dipartimento di Scienze filologiche e linguistiche dell'Università di Palermo e dal Centro di studi filologici e linguistici siciliani. Nell'ambito di tale progetto: fa parte del Comitato scientifico; ha svolto inchieste etnodialettali nella Sicilia occidentale e orientale; è responsabile dei rilevamenti nei centri siculo-albanesi.

COMITATI SCIENTIFICI / EDITORIALI / DIREZIONI

- Dal 1995 fa parte del Comitato redazionale della collana editoriale "Materiali e ricerche dell'Atlante linguistico della Sicilia" (ALS), diretta da G. Ruffino e (dal 2009) M. D'Agostino e pubblicata dal Centro di studi filologici e linguistici siciliani e dall'Istituto di Filologia e Linguistica dell'Università di Palermo (ora nel Dipartimento di Scienze umanistiche).

- Nel 2000 ha fatto parte del Comitato editoriale della collana "Piccola Biblioteca dell'Atlante linguistico della Sicilia", pubblicata dal Dipartimento di Scienze filologiche e linguistiche dell'Università di Palermo e dal Centro di studi filologici e linguistici siciliani (voll. 1, 2, 3).

- Nel 2001 ha fatto parte del Comitato di Programmazione Tecnico-Scientifico del Centro Linguistico di Ateneo (CLA) dell'Università degli Studi di Palermo.

- Dal 2006 al 2020 ha fatto parte del Comitato scientifico della Scuola di italiano per stranieri dell'Università degli Studi di Palermo.

- Dal 2009 fa parte del Comitato scientifico dell'*Atlante Linguistico della Sicilia* (ALS) e della collana editoriale "Materiali e ricerche dell'Atlante linguistico della Sicilia" (ALS), diretta da G. Ruffino e M. D'Agostino e pubblicata dal Centro di studi filologici e linguistici siciliani e dal Dipartimento di Scienze filologiche e linguistiche dell'Università di Palermo (ora nel Dipartimento di Scienze umanistiche).

- Dal 2011 dirige l'*Archivio delle Parlate Siciliane* (APS) e ne cura il "Bollettino" edito dal Centro di studi filologici e linguistici siciliani e dal Dipartimento di Scienza filologiche e linguistiche dell'Università di Palermo. 4/9

- Dal 2018 fa parte del Comitato scientifico della Rivista annuale "Etnografie del contemporaneo" edita dal "Museo delle marionette A. Pasqualino" di Palermo. - Dal 2018 fa parte del Comitato per la trascrizione fonetica dell'Atlante Linguistico del Mediterraneo. - Dal 2019 fa parte del Comitato scientifico della Rivista "Albanica. Quaderni del Laboratorio di

Albanologia" (Univ. di Palermo).

- Dal 2019 dirige (con Giovanni Ruffino e Mari d'Agostino) la collana editoriale "Materiali e ricerche dell'Atlante linguistico della Sicilia" (ALS), pubblicata dal Centro di studi filologici e linguistici siciliani e dal Dipartimento di Scienze umanistiche.

- Da luglio 2023 dirige il progetti editoriale *Vocabolario Atlante Multimediale della Sicilia* (VAMS).

AMBITI DI RICERCA

Linguistica italiana, Geografia linguistica, Dialettologia, Sociolinguistica.

ALTRE ATTIVITA